

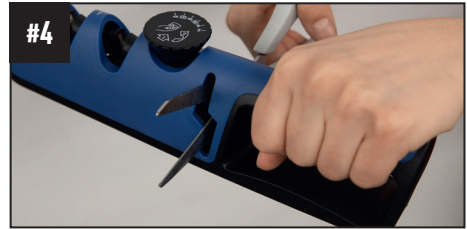
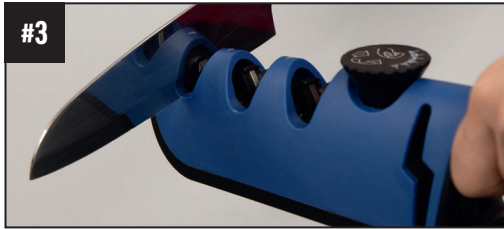
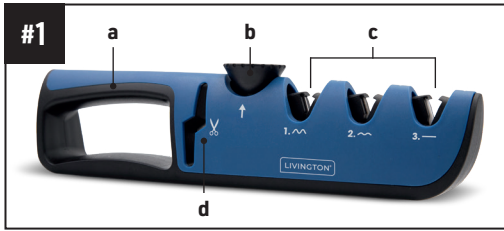


# LIVINGTON®

## Blade Star



Gebrauchsanweisung.....	03
Instructions for Use.....	04
Mode d'emploi.....	05
Manuale di utilizzazione.....	06
Gebruiksaanwijzing.....	07
Használati utasítás.....	09
Návod k použití.....	10
Návod na použitie.....	11
Instrucțiuni de utilizare.....	12
Instrukcja obsługi.....	13
Instrucciones de uso.....	14



#### DE

**Lieferumfang:** 1 x Livingston BladeStar Messerschärfer

#### Bezeichnung der Teile (#1):

- Griff
- Regler (zum Einstellen der Winkel)
- Schärfschlitze
- Scheerenschlitz

#### EN

**Delivery contents:** 1 x Livingston BladeStar knife sharpener

#### Description of parts (#1):

- Handle
- Adjuster (to adjust the angles)
- Sharpening slots
- Scissor slot

#### FR

**Contenu:** 1 x aigiseur de couteaux Livingston BladeStar

#### Désignation des pièces (#1):

- Poignée
- Réglage (pour le réglage de l'angle)
- Fente
- Fente à ciseaux

#### IT

**Contenuto della confezione:** 1 x affilacoltelli Livingston BladeStar

#### Denominazione dei pezzi (n. 1):

- Impugnatura
- Regolatore (per impostare l'angolo)
- Fessura per affilare
- Fessura per forbici

#### NL

**Leveringsomvang:** 1 x Livingston BladeStar messenslijper

#### Benaming van de onderdelen (#1):

- Handgreep
- Regelaar (voor het instellen van de hoek)
- Sleuven voor het slijpen
- Schuifsluif

#### HU

**A csomag tartalma:** 1 db Livingston BladeStar késélező

#### Az alkatrészek megnevezése (#1):

- Markolat
- Szabályozó (a szög beállításához)
- Élezőnyílások
- Ollóélező

#### CZ

**Obsah balení:** 1 x ostříč noží Livingston BladeStar

#### Popis částí (#1):

- Rukojeť
- Regulátor (k nastavení úhlu)
- Ostřičí štěrbin
- Štěrbina na nůžky

#### SK

**Obsah balenia:** 1x Livingston BladeStar ostříč nožov

#### Označenie dielov (#1):

- Rukoväť
- Regulátor (na nastavenie uhlov)
- Otvory na ostrenie
- Nožnicová štrbina

#### RO

**Inclus în colet:** 1 x dispozitiv de ascuțit cuțite Livingston BladeStar

#### Denumirea părților componente (#1):

- Mâner
- Regulator (pentru setarea unghiurilor)
- Fante pentru ascuțire
- Fantă pentru foarfece

#### PL

**Zakres dostawy:** 1 x ostrzałka do noży Livingston BladeStar

#### Nazwy części (#1):

- Uchwyt
- Regulator (służący do regulacji kąta)
- Szczelina ostrząca
- Sczelina do ostrzenia nożycek

#### ES

**Incluido en la entrega:** 1 afilador de cuchillos Livingston BladeStar

#### Descripción de las piezas (fig. 1):

- Empuñadura
- Botón giratorio (para ajustar el ángulo)
- Ranuras de afilado
- Ranura para tijeras

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

VOR GEBRAUCH DIESES PRODUKTS ALLE WARNHINWEISE UND ANLEITUNGEN LESEN UND BEFOLGEN. UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

**WARNHINWEISE:**

- **Für Kinder unerreichbar aufbewahren.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, beim Umgang mit den Schneiden vorsichtig sein.**
- **Nur auf trockenen ebenen Unterlagen verwenden.**
- **Die Messerklinge nicht mit Gewalt auf den Messerschärfer aufdrücken.**

**VORSICHT!**

- Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Arbeitsfläche sauber, trocken und eben ist. Bei welcher Verwendung auch immer Vorsicht walten lassen. Nicht nur scharfe, auch stumpfe Messer können schwere Verletzungen verursachen. Beim Verwenden des Messerschärfers stets darauf achten, dass sich Finger und andere Körperteile abseits der Schnittlinie befinden. Vor und nach Gebrauch stets die Klinge reinigen. Für Keramik-Klingen ungeeignet.
- Das Abtasten mit den Fingern zur Abschätzung der Schärfe kann unversehens zu Schnittverletzungen führen. Zum Überprüfen der Schärfe des Messers Testmaterial verwenden, nicht die Finger.
- Finger beim Schärfen von der Klinge

fernhalten. Mit geschärften Messern vorsichtig umgehen, um weder sich selbst noch andere zu schneiden oder zu verletzen.

**NICHT FÜR KERAMIKMESSER GEEIGNET!****ANWENDUNG:****Regler einstellen (#2):**

1. Drücken Sie den Regler nach unten.
2. Halten Sie den Regler gedrückt und drücken Sie diesen bis zur gewünschten Stelle, um einen geeigneten Winkel für Ihr Messer auszuwählen.

**Winkel-Empfehlungen:**

Bitte beachten Sie die Winkel-Empfehlungen für verschiedene Messer, welche auf unserem Messerschärfer gekennzeichnet sind:

	Filetmesser = 16°
	Küchenmesser = 16°
	Universalmesser = 20°
	Taschenmesser = 20°
	Freizeitmesser = 22°
	Jagdmesser = 22°

**WICHTIG:** SOLLTEN SIE SICH BEI DER WINKLEINSTELLUNG UNSICHER SEIN, EMPFEHLEN WIR DIE EINSTELLUNG MIT DEM 18° WINKEL.

**Die angegebenen Schärfwinkel sind nur allgemeine Empfehlungen. Testen Sie bei Unsicherheit gerne unterschiedliche Schärfwinkel, bis Sie den für Ihr Messer perfekten Schärfwinkel gefunden haben.**

**So verwenden Sie den Messerschärfer:**

1. Stellen Sie den Messerschärfer auf eine gerade/ebene Fläche (Küchenplatte etc.). Legen Sie nun eine Hand auf den rutschfesten Griff - in der anderen Hand halten Sie das zu schleifende Messer.
2. Legen Sie das Klingende in die Schleifkante und halten Sie die Klingenkante senkrecht zur Unterfläche - ACHTUNG: schwingen Sie das Messer während des Vorgangs nicht nach links und rechts.
3. Der Messerschärfer verfügt über 3 Öffnungen/Schärfslitze (#3):  
**Nr.1: Schleifen** - für die grobe Vorarbeit, das Schleifen des Messers.  
**Nr.2: Feinschliff** - für das Schärfen des Messers.  
**Nr.3: Polieren und Entgraten.**  
 Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir den Durchgang aller 3 Schritte.
4. Drücken Sie das Messer jeweils nach unten und ziehen Sie es nach hinten. ACHTUNG: Nicht schnell nach unten drücken! Um optimale Ergebnisse zu erzielen, **ziehen Sie Ihre Messer NUR in EINE RICHTUNG, nicht vor und zurück!**

5. **Ziehen Sie nun das Messer pro Stufe max. 10x durch** - je nachdem wie stumpf das Messer ist. Sollten Ihre Messer besonders stumpf sein, wiederholen Sie den Vorgang, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wurde. **WICHTIG:** Die Anzahl der Züge hängt von der Schärfe oder Beschädigung des Messers ab)

**ACHTUNG:** Halten Sie Finger und Daumen während des Gebrauchs von den Schärfschlitzten fern, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

**Schere schleifen (#4):**

Zum Schärfen der Schere die Schere in den Scherenschlitz stecken (erkennbar am Scheeren-Symbol). Nun schieben Sie diese gleichmäßig nach vorne und ziehen Sie es dann wie gewohnt zurück und wiederholen den Vorgang mehrmals. Beim Schleifen von Scheren müssen Sie keinen Winkel einstellen - hier gibt es nur eine fixe Einstellung.

**REINIGUNG**

Im Zuge der Verwendung können sich Metallspäne am/im Gerät und dem Messer, das Sie schärfen, ansammeln. Wischen Sie unbedingt den Messerschärfer ab und zu mit einem weichen feuchten Tuch ab, um die Späne zu entfernen. Achten Sie auch beim Schärfen eines Messers mit dem Messerschärfer darauf, alle Metallspäne von der Klinge zu entfernen. Der Messerschärfer gehört nicht in den Geschirrspüler; nicht mit aggressiven Chemikalien reinigen.

Hergestellt in China

EN

**IMPORTANT SAFETY NOTE: READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT. IMPROPER USE CAN LEAD TO INJURY.**

**WARNINGS:**

- **Keep out of the reach of children.**
- **To avoid injury, be careful when handling the blades.**
- **Use only on dry and flat surfaces.**
- **Do not force the knife blade through the knife sharpener.**

**ATTENTION!**

- **Make sure the work surface is clean, dry and level before use. Caution should be exercised with every use. Blunt knives can, like sharp ones, cause serious injuries. When using the knife sharpener, always ensure that fingers**

and other body parts are clear of the blade's trajectory. Always clean the blade before and after use. Not suitable for ceramic blades.

- **Gauging the sharpness with your fingers may cause unexpected cuts. To test the sharpness of the knife, use a test material instead of your fingers.**
- **Keep fingers away from the blade when sharpening. Handle sharpened knives with care, so as not to cut or injure yourself or others.**

**NOT SUITABLE FOR CERAMIC KNIVES!**

**USE:**

**Setting the adjuster (#2):**

1. Press the adjuster down.
2. Hold the adjuster, and press it to the desired point to select a suitable angle for your knife.

**Angle recommendations:**

Please note the angle recommendations for different knives, which are marked on the knife sharpener:

-  **Fillet knife = 16°**
-  **Kitchen knife = 16°**
-  **Universal knife = 20°**
-  **Pocket knife = 20°**
-  **Outdoor knife = 22°**
-  **Hunting knife = 22°**

**IMPORTANT:** IF YOU ARE UNSURE WHICH ANGLE TO USE, WE RECOMMEND USING THE **18° ANGLE.**

The specified sharpening angles are provided as general recommendations. If you are unsure, feel free to test different sharpening angles until you find the perfect angle for your knife.

**How to use the knife sharpener:**

1. Place the knife sharpener on a flat/level surface (kitchen worktop or similar). Then place one hand on the non-slip handle, while holding the knife to be sharpened in the other hand.
2. Place the end of the blade upon the sharpening edge and keep the blade edge perpendicular to the undersurface - ATTENTION: do not swing the knife left or right during the process.
3. The knife sharpener has 3 openings/sharpening slots (#3):  
**No.1: Grinding** - for the rough preliminary work, sharpening the knife.

**No.2: Fine grinding** - to remove any grinding residue.

**No.3: Polishing and deburring**

For best results, we recommend putting the knife through all 3 steps.

4. Push the knife down and pull it backwards. **WARNING:** Do not press down too quickly! For best results, **pull your knives in ONLY ONE DIRECTION, and not back and forth!**
5. **You should pull the knife through each step a maximum of 10 times**, depending on how blunt the blade is. If your knife is particularly dull, repeat the process until the desired result is achieved. **IMPORTANT:** The number of strokes depends on the sharpness of or extent of damage to the knife)

**CAUTION:** Keep fingers and thumbs clear of the sharpening slots during use to avoid serious injury.

**Sharpening scissors (#4):**

To sharpen scissors, insert the scissors into the scissors slot (identified by the scissors symbol). Now push the scissor blade forward carefully, and then pull it back as usual and repeat the process several times.

When sharpening scissors, you don't have to set an angle: there is only one fixed setting.

**CLEANING**

During use, metal chips can accumulate on the device and the knife you are sharpening. From time to time, wipe the knife sharpener with a soft damp cloth to remove the chips. Also be sure to remove any metal shavings from the blade when sharpening a knife with the knife sharpener. The knife sharpener should not be placed in the dishwasher; do not clean with aggressive chemicals.

Made in China

**FR**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:**  
LIRE ET OBSERVER TOUTES LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES.

**AVERTISSEMENTS:**

- **Tenir hors de portée des enfants.**
- **Manipulez les lames avec prudence pour éviter les blessures.**
- **N'utilisez que sur des surfaces planes et sèches.**
- **N'appuyez pas la lame du couteau avec force dans l'aiguiser de couteaux.**

**ATTENTION!**

- **Assurez-vous que la surface de travail est propre, sèche et plane avant utilisation.** Quel que soit l'usage, il faut faire preuve de prudence. Tout comme les couteaux tranchants, les couteaux émoussés peuvent causer de graves blessures. Lors de l'utilisation de l'aiguiser de couteaux, veiller à toujours garder les doigts et les autres parties du corps à distance de la ligne de coupe. Toujours nettoyer la lame avant et après utilisation. Ne convient pas aux lames en céramique.
- **Passer ses doigts sur la lame pour évaluer son tranchant peut provoquer des coupures inattendues.** Pour tester la netteté du couteau, utilisez le matériel d'essai, pas les doigts.
- **Gardez les doigts éloignés de la lame lors de l'affûtage.** Manipuler les couteaux aiguisés avec précaution afin de ne pas vous couper, ni vous blesser, ni blesser les autres.

**NE CONVIENT PAS AUX COUTEAUX EN CÉRAMIQUE !**

**UTILISATION :**

**Réglage (#2):**

1. Appuyez le régleur vers le bas.
2. Maintenez le régleur enfoncé et appuyez-le jusqu'à la position désirée pour sélectionner un angle adapté à votre couteau.

**Angles recommandés :**

merci de bien vouloir prendre en compte les différents angles recommandés marqués sur notre aiguiser de couteaux :



Couteau à filet = 16°



Couteau de cuisine = 16°



Couteau universel = 20°



Canif = 20°



Couteau de loisir = 22°



Couteau de chasse = 22°

**IMPORTANT** : SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE VOUS LORS DU RÉGLAGE DE L'ANGLE, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE CHOISIR L'ANGLE DE 18°.

**Les angles d'aiguisage indiqués ne sont que des recommandations. En cas de doute, n'hésitez pas à essayer différents angles jusqu'à ce que vous ayez trouvé celui qui convient parfaitement.**

#### Comment utiliser l'aiguiser de couteaux :

1. Placez l'aiguiser de couteaux sur une surface plane/droite (un plan de travail, etc.). Posez à présent une main sur la poignée anti-dérapante ; vous tenez alors dans l'autre main le couteau à aiguiser.
2. Insérez l'extrémité de la lame dans le rebord d'aiguisage et maintenez son bord verticalement par rapport au support - ATTENTION : ne bougez pas le couteau de gauche à droite pendant l'opération.
3. L'aiguiser de couteaux est équipé de 3 ouvertures/fentes d'affûtage (#3) :  
**N° 1: Meulage** - pour les travaux préparatoires grossiers, l'affûtage du couteau.  
**N° 2: Ponçage fin** - pour éliminer tout résidu de meulage.  
**N° 3: Polissage et ébavurage**  
Pour un résultat optimal, nous recommandons de passer par chacune de ces 3 étapes.
4. Appuyez le couteau vers le bas et tirez-le vers l'arrière. ATTENTION : Ne pas appuyer rapidement vers le bas ! Pour un résultat optimal, **ne tirez votre couteau QUE DANS UNE DIRECTION, et pas d'avant en arrière !**
5. **Tirez à présent le couteau 10 x maximum à chaque étapes** - selon le degré d'éroussement du couteau. Si votre couteau est particulièrement émoussé, réitérez l'opération jusqu'à obtenir le résultat désiré. **IMPORTANT** : le nombre de tractions dépend de l'affûtage ou du degré de détérioration du couteau)

**ATTENTION** : pendant l'utilisation, tenez vos doigts, pouces compris, à distance des fentes d'affûtage pour éviter les blessures graves.

#### Aiguiser des ciseaux (#4):

Pour aiguiser des ciseaux, insérer une de leurs lames dans la fente à ciseaux (reconnaissable au symbole représentant des ciseaux). Poussez-la maintenant à un rythme régulier vers l'avant et tirez-la ensuite vers l'arrière comme d'habitude, réitérez l'opération plusieurs fois. Il n'est pas nécessaire de régler un angle pour aiguiser des couteaux - dans ce cas, il n'y a qu'un seul réglage fixe.

#### NETTOYAGE

Pendant l'utilisation, des copeaux de métal peuvent s'accumuler sur/ dans l'appareil et le couteau que vous affûtez. Essayez impérativement de temps en temps l'aiguiser de couteaux avec un chiffon doux et humide pour les enlever. Veillez également lorsque vous affûtez un couteau avec l'aiguiser à éliminer tous les copeaux de métal de la lame. L'aiguiser de couteau ne convient pas au lave-vaisselle ; ne pas le nettoyer avec des produits chimiques agressifs.

Fabriqué en Chine

IT

## INDICAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI. UN USO IMPROPRIO PUÒ CAUSARE LESIONI.

### AVVERTENZE:

- **Tenere lontano dalla portata dei bambini.**
- **Per evitare lesioni, fare attenzione quando si maneggiano le lame.**
- **Utilizzare solo su superfici piane e asciutte.**
- **Non forzare la lama del coltello sull'affilacoltelli.**

### PRUDENZA!

- Assicurarsi che la superficie di lavoro sia pulita, asciutta e livellata prima dell'uso. Usare sempre cautela durante l'utilizzo. Non solo i coltelli affilati ma anche quelli spuntati possono causare gravi lesioni. Quando si usa l'affilacoltelli, assicurarsi sempre che le dita e le altre parti del corpo siano lontane dalla linea di taglio. Pulire sempre la lama prima e dopo l'uso. Non adatto per lame in ceramica.
- Toccare la lama con le dita per valutare se è affilata può causare tagli imprevisti. Per controllare se il coltello è affilato, usare il materiale di prova, non le dita.
- Tenere le dita lontano dalla lama durante l'affilatura. Maneggiare con coltelli affilati con cura in modo da non tagliare o ferire se stessi o gli altri.

## NON ADATTO PER COLTELLI IN CERAMICA!

## UTILIZZO:

### Impostare il regolatore (n. 2):

1. Premere il regolatore verso il basso.
2. Mantenere premuto il regolatore e premerlo fino al punto desiderato per selezionare un angolo adatto al coltello.

### Angoli raccomandati:

tenere conto degli angoli raccomandati per vari coltelli, che sono contrassegnati sull'affilacoltelli:



**IMPORTANTE:** SE NON SI È SICURI DI QUALE ANGOLO VADA IMPOSTATO, SI CONSIGLIA DI IMPOSTARE L'ANGOLO DI 18°.

Gli angoli di affilatura indicati sono solo raccomandazioni generali. Se non si è sicuri, si possono provare angoli diversi fino a trovare quello perfetto per il proprio coltello.

### Per utilizzare l'affilacoltelli procedere come segue:

1. Posizionare l'affilacoltelli su una superficie rettilinea/piana (piano da cucina ecc.). Collocare una mano sull'impugnatura antiscivolo e sostenere il coltello da affilare con l'altra mano.
2. Inserire l'estremità della lama nel bordo di affilatura e sostenere il bordo di affilatura perpendicolarmente rispetto alla superficie sottostante **ATTENZIONE:** non inclinare il coltello verso destra e sinistra durante l'operazione.
3. L'affilacoltelli presenta 3 aperture/fessure per affilare):  
**Numero 1: Affilatura** - per il grezzo lavoro preparatorio, l'affilatura del coltello.  
**Numero 2: Finitura** - per rimuovere eventuali residui di affilatura.  
**Numero 3: Lucidatura e sbavatura**  
Per un risultato ottimale si consiglia di usare successivamente le 3 fessure.
4. Premere il coltello verso il basso e tirarlo all'indietro. **ATTENZIONE:** non premere velocemente verso il basso! Per ottenere risultati ottimali, **tirare il coltello SOLO in UNA DIREZIONE, non avanti e indietro!**
5. **Tirare il coltello non più di 10 volte per ogni grado di affilatura**, a seconda di quanto sia smussato il coltello. Se i coltelli sono particolarmente smussati, ripetere l'operazione fino ad ottenere il risultato desiderato. **IMPORTANTE:** il numero di trazioni dipende dall'affilatura o dal danneggiamento del coltello.

**ATTENZIONE:** per evitare lesioni gravi, durante l'uso mantenere dita e pollice lontani dalle fessure per affilare.

### Affilatura di forbici (n. 4):

Per affilare forbici inserire le forbici nella fessura per forbici (riconoscibile dal simbolo del paio di forbici). A questo punto spingerle uniformemente in avanti e tirarle all'indietro come di consueto, quindi ripetere l'operazione più volte. Per affilare forbici non è necessario impostare un angolo: in questo caso esiste solo un'impostazione fissa.

### PULIZIA

Durante l'uso, i frammenti di metallo possono accumularsi nell'apparecchio e sul coltello che si sta affilando. Di tanto in tanto, pulire l'affilacoltelli con un panno morbido inumidito per rimuovere eventuali frammenti. Anche quando si affila un coltello con l'affilacoltelli, assicurarsi di rimuovere tutti i frammenti di metallo dalla lama. L'affilacoltelli non va messo in lavastoviglie; non pulirlo con prodotti chimici aggressivi.

Fabbricato in Cina

NL

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES:

LEES EN VOLG ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT. VERKEERD GEBRUIK KAN AANLEIDING GEVEN TOT LETSEL.

### WAARSCHUWINGEN:

- Bewaar buiten bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen om letsel te voorkomen.
- Gebruik alleen op droge vlakke oppervlakken.
- Forceer het lemmet niet op de messenslijper.

### OPGELET!

- Zorg dat het werkoppervlak vóór gebruik schoon, droog en vlak is. Wees voorzichtig bij welk gebruik dan ook. Niet alleen scherpe, maar ook botte messen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Zorg er bij het gebruik van de messenslijper altijd voor dat vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de snijlijn blijven. Reinig het mes altijd voor en na gebruik. Ongeschikt voor

keramische bladen.

- Het betasten met de vingers om de scherpte in te schatten kan onverwachte snijwonden veroorzaken. Gebruik testmateriaal om de scherpte van het mes te testen, niet de vingers.
- Houd vingers uit de buurt van het mes tijdens het slijpen. Wees voorzichtig met geslepen messen om uzelf of anderen niet te bezeren of te verwonden.

## NIET GESCHIKT VOOR KERAMISCHE MESSEN!

### GEBRUIK:

#### Regelaar instellen (#2):

1. Druk de regelaar neerwaarts.
2. Houd de regelaar ingedrukt en duw hem in de gewenste stand om een geschikte hoek voor uw mes te kiezen.

#### Hoek-aanbevelingen:

neem de aanbevolen hoek voor verschillende messen in acht, die op onze messenslijper is aangegeven:

	Fileermes = 16°
	Keukenmes = 16°
	Universeel mes = 20°
	Zakmes = 20°
	Vrijetijdsmes = 22°
	Jachtmes = 22°

**BELANGRIJK:** ALS U NIET ZEKER BENT VAN DE HOEKINSTELLING, RADEN WIJ DE HOEKINSTELLING VAN 18° AAN.

De aangegeven slijphoeken zijn slechts algemene aanbevelingen. Probeer, als u niet zeker bent, verschillende slijphoeken uit tot u de perfecte slijphoek voor uw mes hebt gevonden.

#### Hoe de messenslijper te gebruiken:

1. Plaats de messenslijper op een recht/vlak oppervlak (keukenplaat e.d.). Plaats nu één hand op het antislip handvat - in de andere hand houdt u het te slijpen mes.
2. Plaats het uiteinde van het mes in de slijprand en houd de rand van het mes loodrecht op het onderste oppervlak - LET OP: zwaai het mes tijdens het proces niet naar links of rechts.
3. De messenslijper heeft 3 openingen/slijpsleuven (#3):  
**Nummer 1: Slijpen** - voor het grove voorbereidende werk, het

slijpen van het mes.

**Nummer 2: Fijn slijpen** - om eventuele slijpresten te verwijderen.

**Nummer 3: Polijsten en ontbramen**

Voor een optimaal resultaat raden wij aan alle 3 stappen te doorlopen.

4. Druk het mes elke keer naar beneden en trek het naar achteren.  
OPGELET: niet snel naar beneden drukken! Voor het beste resultaat **trekt u uw messen ALLEEN in EEN RICHTING, niet heen en weer!**
5. **Trek het mes nu max. 10 keer per stap door de messenslijper** - afhankelijk van hoe bot het mes is. Als uw messen bijzonder bot zijn, herhaalt u het proces tot het gewenste resultaat is bereikt.  
BELANGRIJK: Het aantal keren doortrekken hangt af van de scherpte of de beschadiging van het mes)

**OPGELET:** Houd vingers en duimen uit de buurt van de slijpsleuven tijdens het gebruik om ernstig letsel te voorkomen.

#### Scharen slijpen (#4):

Om de schaar te slijpen, plaatst u de schaar in de schaargleuf (herkenbaar aan het schaarsymbool). Duw hem nu gelijkmatig naar voren en trek hem dan terug zoals gewoonlijk en herhaal het proces verschillende keren. Bij het slijpen van een schaar hoeft u geen hoek in te stellen - er is hier slechts één vaste instelling.

#### REINIGING

Tijdens het gebruik kunnen er zich metalen spaanders verzamelen op/in het apparaat en op het mes dat u aan het slijpen bent. Veeg de messenslijper af en toe af met een zachte vochtige doek om de spaanders te verwijderen. Wanneer u een mes slijpt met de messenslijper, zorg er dan voor dat u alle metalen spaanders van het lemmet verwijdert. De messenslijper hoort niet in de vaatwasser; niet reinigen met agressieve chemicaliën.

Made in China

HU

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK:

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN FIGYELMEZTÉST ÉS ÚTMUTATÁST, ÉS KÖVESSE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT. A SZAKSZERÚTLEN HASZNÁLAT SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

## FIGYELMEZTETÉSEK:

- **Gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.**
- **A sérülések elkerülése érdekében vágáskor óvatosan járjon el.**
- **Csak száraz, sík felületeken használja.**



- **A késpengét ne nyomja rá erőteljesen a késélezőre.**



Vadászkés = 22°

**FONTOS:** HA BIZONYTALAN BENNE, MILYEN SZÖGET ÁLLÍTSON BE, AZT JAVASOLJUK, HOGY A **18°-OS SZÖGET VÁLASSZA.**

**A megadott élezési szögek csak általános ajánlások. Bizonytalanság esetén különböző mértékű szögeket teszteljen, míg meg nem találja kése számára a tökéletes élezési szöget.**

## VIGYÁZAT!

- Használat előtt biztosítsa, hogy a munkafelület tiszta, száraz és vízszintes legyen. Mindenféle használat esetén óvatosan kell eljárni. Nem csak az éles, hanem a tompa kések is súlyos sérüléseket okozhatnak. A késélező használata során mindig ügyeljen arra, hogy ujjai és testének többi része ne essen a vágás vonalába. Mindig tisztítsa meg a pengét használat előtt és után. Nem alkalmas kerámia pengék élesztésére.
- Az élesség ujjal végzett ellenőrzése véletlen vágási sérüléseket okozhat. A kés élességének teszteléséhez használjon tesztanyagot, ne az ujját.
- Élesztés során tartsa távol az ujjait a pengétől. Az éles késeket óvatosan kezelje, hogy ne vágja vagy sértse meg önmagát vagy másokat.

## KERÁMIAKÉSEK ÉLEZÉSÉRE NEM ALKALMAS!

### HASZNÁLAT:

#### A szabályozó beállítása (#2):

1. Nyomja lefelé a szabályozót.
2. A szabályozót tartsa benyomva, és addig a kívánt állásig tolja, míg el nem éri a kés élezéséhez megfelelő szöget.

#### Ajánlások a szög beállításához:

Kérjük, vegye figyelembe azokat az ajánlásokat, amelyeket a kések élezésére tettünk, és amelyeket a késélezőn is jelöltünk:



Filézőkés = 16°



Konyhai kés = 16°



Univerzális kés = 20°



Zsebkés = 20°



Kempingkés = 22°

### Így használja a késélezőt:

1. A késélezőt állítsa egyenes/sík felületre (konyhai deszka stb.). Most egyik kezét tegye rá a csúszásmentes markolatra - másik kezében pedig tartsa az élezésre szoruló kést.
2. A penge végét helyezze a köszörülő élbe, a pengeélt pedig tartsa függőlegesen az eszköz alsó részéhez - FIGYELEM: az élezési folyamat során a kést ne billentse jobbra és balra.
3. A késélezőn 3 nyílás/köszörülő nyílás található (#3):
  1. sz.: **Köszörülés** - durva előmunkálat, a kés megköszörülése.
  2. sz.: **Finomcsiszolás** - a köszörülésből esetlegesen hátramaradt maradványok eltávolítása.
  3. sz.: **Polírozás és sorjátlanítás**  
Az optimális eredmény elérése érdekében azt ajánljuk, hogy mind a 3 lépésen menjen végig.
4. A kést mindig lefelé nyomja és hátrafelé húzza. FIGYELEM: A kést ne gyorsan nyomja lefelé! Az optimális eredmény elérése érdekében **késeit CSAK EGY IRÁNYBA húzza, ne előre és hátra!**
5. **A kést az egyes élezési fokozatokon max. 10-szer húzza át** - attól függően, hogy a kés mennyire tompa. Ha kései nagyon élettelenek, addig ismétlje a folyamatot, míg el nem éri a kívánt eredményt. **FONTOS:** A húzások száma a kés élességétől vagy sérülésétől függ)

**FIGYELEM:** Az eszköz használata során ujjait és hüvelykujját is tartsa távol az élezőnyílásoktól, elkerülve ezzel a súlyos sérüléseket.

### Olló élezése (#4):

Élezéshez az ollót dugja bele az ollóélező nyílásba (felismerhető az olló szimbólumról). Az ollót szokásos módon egyenletesen tolja előre, majd húzza hátrafelé, és többször ismétlje meg ezt a folyamatot. Olló élezésekor nem kell semmilyen élezési szöget beállítania - itt csak egy fix beállítás van.

### TISZTÍTÁS

Használat közben fémforgács halmozódhat fel az eszközön/eszközben és az élezés alatt álló kés körül. A késélezőt időről időre mindenképpen törölje le egy puha, nedves kendővel, hogy eltávolítsa róla/belőle a fémforgácsot. A késélezővel végzett késélezés során is ügyeljen arra, hogy a kés pengéjéről minden fémforgácsot eltávolítson. A késélezőt tilos mosogatógépbé helyezni; az eszközt ne tisztítsa maró hatású vegyszerekkel.

Származási hely: Kína

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE VŠECHNA VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ A NÁVODY A DODRŽUJTE JE. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ MŮŽE VÉST KE ZRANĚNÍ.

## VAROVÁNÍ:

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Aby nedošlo k poranění, buďte při manipulaci s ostřím opatrní.
- Používejte pouze na suchých rovných podkladech.
- Čepel nože netlačte na ostříč nožů silou.

## POZOR!

- Před použitím se ujistěte, že je pracovní plocha čistá, suchá a rovná. Při jakém použití byste měli být opatrní. Nejen ostré, ale i tupé nože mohou způsobit vážná zranění. Při používání ostříče nožů vždy dbejte na to, aby se prsty a jiné části těla nenacházely v linii řezu. Čepel vždy před a po použití očistěte. Nevhodné pro keramické čepele.
- Při zkoušce prsty k odhadnutí ostrosti může způsobit neočekávané pořezání. Chcete-li otestovat ostrost nože, použijte zkušební materiál, ne prsty.
- Při ostření držte prsty mimo ostří. Při manipulaci s broušenými noži postupujte opatrně, aby nedošlo k říznutí nebo zranění vás nebo jiných osob.

## NEVHODNÝ PRO KERAMICKÉ NOŽE!

### POUŽITÍ:

#### Nastavení regulátoru (#2):

1. Tlačte regulátor dolů.
2. Držte regulátor stisknutý a zatlačte ho až do požadované polohy ke zvolení vhodného úhlu pro váš nůž.

### Doporučení úhlu:

Dodržujte prosím doporučení úhlu pro různé nože, které jsou vyznačené na našem ostříči nožů:

-  Filetovací nože = 16°
-  Kuchyňské nože = 16°
-  Univerzální nože = 20°
-  Kapesní nože = 20°
-  Volnočasové nože = 22°
-  Lovecké nože = 22°

**DŮLEŽITÉ:** POKUD BYSTE SI PŘI NASTAVENÍ ÚHLU NEBYLI JISTI, DOPORUČUJEME NASTAVENÍ V ÚHLU 18°.

Uvedené úhly ostření představují jen všeobecná doporučení.

Pokud si nejste jisti, vyzkoušejte různé úhly ostření, než najdete optimální úhel ostření pro svůj nůž.

### Ostříč nožů používejte následujícím způsobem:

1. Postavte ostříč nožů na vodorovnou/rovnou plochu (kuchyňská deska atd.). Položte nyní jednu ruku na neklouzavou rukojeť - v druhé ruce držte ostřený nůž.
2. Vložte konec ostří do brusné hrany a udržte hranu čepele visle k podložce - POZOR: nekývejte nožem během procesu doleva a doprava.
3. Ostříč nožů má 3 otvory/ostříči šterbiny (#3):
  - Č. 1: **Broušení** - pro hrubé předběžné opracování, broušení nože.
  - Č. 2: **Jemné broušení** - k odstranění případných zbytků broušení.
  - Č. 3: **Leštění a odstranění otřepu**
 Pro optimální výsledek doporučujeme provedení všech 3 kroků.
4. Nůž vždy tlačte dolů a táhněte ho dozadu. POZOR: Nepohybujte rychle a netlačte příliš dolů! K dosažení optimálních výsledků **nože protahujte JEN JEDNÍM SMĚREM, ne vpřed a zpět!**
5. **Protáhněte nyní nůž v jednom stupni max. 10x** - v závislosti na ztupení nože. Pokud by byl váš nůž zvláště tupý, opakujte postup, než bude docílen požadovaný výsledek. **DŮLEŽITÉ:** Počet tahů závisí na ostrosti nebo poškození nože

**POZOR:** Nepřibližujte se prsty a palci během používání k ostřícím šterbinám, aby se zamezilo vážným zraněním.

### Broušení nůžek (#4):

K naostření nůžek zasuněte nůžky do šterbiny pro nůžky (poznáte podle symbolu nůžek). Nyní je rovnoměrně posouvajte vpřed a táhněte je pak obvyklým způsobem zpět a postup několikrát zopakujte. Při broušení nůžek nemusíte nastavovat úhel - zde je pouze fixní nastavení.

### ČIŠTĚNÍ

Během používání se mohou na/v přístroji a noži, který brousíte, hromadit kovové třísky. Občas bezpodmínečně otřete ostříč nožů měkkým navlhčeným hadříkem k odstranění třísek. I při ostření nože ostříčem nožů dbejte na to, aby byly z čepele odstraněny všechny kovové třísky. Ostříč nožů nepatří do myčky nádobí; nečistěte ho agresivními chemikáliemi.

**Záruka:** Na tento výrobek se vzťahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně

SK

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE VŠETKY VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA A POKYNY. NEODBORNÉ POUŽÍVANIE MÔŽE VIESŤ K ZRANENIAM.

## VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA:

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Aby ste predišli poraneniu, pri manipulácii s čepeľami buďte opatrní.
- Používajte iba na suchom a rovnom podklade.
- Čepeľ noža nepritláčajte na ostrič silou.

## POZOR!

- Pred použitím sa uistite, že je pracovný povrch čistý, suchý a rovný. Bez ohľadu na spôsob použitia buďte vždy maximálne opatrní. Nielen ostré, ale aj tupé nože môžu spôsobiť vážne zranenia. Pri použití ostriča dbajte vždy na to, aby sa prsty a ostatné časti tela nachádzali mimo líniu rezu. Pred a po použití vždy vyčistite čepeľ. Nevhodné pre keramické čepele.
- Pri skúšaní kvality naostrenia čepele prstami môže dôjsť pri nepozornosti k rezným poraneniám. Na overenie kvality naostrenia čepele používajte skúšobný materiál, nie prsty.
- Pri brúsení sa prstami nepribližujte k čepeľi. S naostrenými nožmi zaobchádzajte opatrne, aby ste neporezali alebo nezranili seba ani iných.

## NIE JE VHODNÉ PRE KERAMICKÉ NOŽE!

### POUŽÍVANIE:

#### Nastavenie regulátora (#2):

1. Zatláčajte regulátor nadol.
2. Stlačte a podržte regulátor a posuňte ho do požadovanej polohy, aby ste zvolili vhodný uhol pre váš nôž.

#### Odporúčania týkajúce sa uhlov:

Pozrite si odporúčania uhlov pre rôzne nože, ktoré sú vyznačené na našom ostriči na nože:



Filetovací nôž = 16°



Kuchynský nôž = 16°



Univerzálny nôž = 20°



Vreckový nôž = 20°



Nôž na voľný čas = 22°



Lovecký nôž = 22°

**DÔLEŽITÉ:** AK SI NIE STE ISTÍ NASTAVENÍM UHLA, ODPORUČAME NASTAVENIE UHLA 18°.

Uvedené uhly ostrenia sú len všeobecné odporúčania. Ak si nie ste istí, môžete skúšať rôzne uhly ostrenia, kým nenájdete ideálny uhol ostrenia pre váš nôž.

#### Ako používať ostrič nožov:

1. Postavte ostrič na rovný povrch (kuchynská doska a pod.). Teraz položte jednu ruku na protišmykovú rukoväť – v druhej ruke držte nôž, ktorý chcete naostriť.
2. Umiestnite koniec noža do ostria a držte ostrie noža kolmo na spodnú plochu - POZOR: počas procesu nekývajte nožom dolava a doprava.
3. Ostrič nožov má 3 otvory/štrbiny na brúsenie (#3):  
**Č. 1: Brúsenie** - na hrubé prípravné práce, brúsenie noža.  
**Č. 2: Jemné doladovanie** - na odstránenie prípadných zvyškov po brúsení.  
**Č. 3: Leštenie a odhrotovanie**  
Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame prejsť všetkými tromi krokmi.
4. Zakaždým stlačte nôž a potiahnite ho dozadu. POZOR: Nestláčajte nadol rýchlo! Aby ste dosiahli optimálne výsledky, ťahajte nože **IBA JEDNÝM SMEROM, nie tam a späť!**
5. Teraz ťahajte nožom v každom kroku maximálne 10-krát - podľa toho, ako je nôž tupý. Ak sú vaše nože mimoriadne tupé, postup opakujte, kým nedosiahnete požadovaný výsledok. DÔLEŽITÉ: Počet ťahov závisí od ostrosti alebo poškodenia noža.)

**POZOR:** Počas používania držte prsty a palce mimo ostriacich otvorov, aby ste sa vyhlí vážnemu poraneniu.

#### Brúsenie nožnic (#4):

Ak chcete nožnice naostriť, vložte ich do otvoru na nožnice (rozpoznaťelný podľa symbolu nožnic). Teraz ich rovnomerne zatlačte

dopredu a potom ich ako zvyčajne stiahnite späť a proces niekoľkokrát zopakujte. Pri ostrení nožnic nemusíte nastavovať uhol – je tu len jedno pevné nastavenie.

#### ČISTENIE

Počas používania sa na brúske a noži, ktorý ostríte, môžu hromadiť kovové triesky. Z času na čas nezabudnite utrieť brúsku mäkkou navlhčenou handričkou, aby ste z nej odstránili triesky. Aj pri ostrení noža pomocou brúsky na nože dbajte na to, aby ste z čepele odstránili všetky kovové hobliny. Brúska sa nesmie čistiť v umývačke riadu; nepokúšajte sa ju čistiť agresívnymi chemikáliami.

**Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojiročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne

RO

**INDICAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:**  
ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS,  
CITIȚI TOATE INDICAȚIILE DE AVERTIZARE ȘI  
URMAȚI-LE. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE  
POATE CONDUCE LA VĂTĂMĂRI.

#### AVERTISMENTE:

- **Păstrați într-un loc inaccesibil pentru copii.**
- **Pentru a evita vătămările, aveți grijă la manipularea tășurilor.**
- **Utilizați numai pe suprafețe plane uscate.**
- **Nu apăsați cu forța lama cuțitului pe dispozitivul de ascuțit cuțite.**

#### ATENȚIE!

- **Înainte de utilizare asigurați-vă că suprafața de lucru este curată, uscată și plană. La orice utilizare procedați cu precauție. Nu numai cuțitele ascuțite, dar și cele boante pot cauza vătămări grave. Atunci când utilizați dispozitivul de ascuțit cuțite asigurați-vă întotdeauna că degetele și alte părți ale corpului sunt departe de linia de tăiere.**

Curățați întotdeauna lama înainte și după utilizare. Este neadecvat pentru lamele ceramice.

- **Palparea cu degetele pentru a estima ascuțimea poate conduce la vătămarea neașteptată prin tăiere. Pentru a verificare ascuțimea cuțitului, utilizați materialul de testare, nu degetele.**
- **La ascuțire țineți degetele departe de lama cuțitului. Manipulați cu atenție cuțitele ascuțite, astfel încât să nu vă tăiați sau vă răniți pe dumneavoastră sau pe ceilalți.**

#### NU ESTE ADECVAT PENTRU CUȚITE CERAMICE!

##### UTILIZARE:

**Setarea regulatorului (#2):**

1. Apăsați regulatorul în jos.
2. Mențineți regulatorul apăsat și apăsați-l până la poziția dorită pentru a selecta un unghi potrivit pentru cuțitul dvs.

##### Recomandări cu privire la unghi:

vă rugăm să aveți în vedere recomandările referitoare la unghi pentru diversele cuțite care sunt marcate pe dispozitivul nostru de ascuțit cuțite:



**Cuțit pentru filetare = 16°**



**Cuțit de bucătărie = 16°**



**Cuțit universal = 20°**



**Briceag = 20°**



**Cuțit pentru timpul liber = 22°**



**Cuțit de vânatoare = 22°**

**IMPORTANT: ÎN CAZUL ÎN CARE NU SUNTEȚI SIGUR CARE UNGHII SĂ-L SETAȚI, VĂ RECOMANDĂM SĂ SETAȚI UNGHIIUL DE 18°.**

**Unghiurile de ascuțire menționate sunt doar recomandări generale. În cazul în care nu sunteți siguri puteți să testați diverse unghiuri de ascuțire, până când ați găsit unghiul perfect pentru ascuțirea cuțitului dvs.**

##### Așa utilizați dispozitivul de ascuțit cuțite:

1. Așezați dispozitivul de ascuțit cuțite pe o suprafață dreaptă/plană (blatul de lucru din bucătărie etc.). Așezați apoi o mână pe mânerul antiderapant - în cealaltă mână țineți cuțitul care urmează a fi ascuțit.

- Așezați capătul lamei în fanta de ascuțire și țineți muchia lamei perpendicular pe suprafața inferioară - ATENȚIE: nu oscilați cuțitul în timpul procesului în stânga și dreapta.
- Dispozitivul de ascuțit cuțite este dotat cu 3 deschizături/fante pentru ascuțire (#3):  
**Nr. 1: Șlefuire** - pentru prelucrarea grosieră preliminară, șlefuirea cuțitului.  
**Nr. 2: Șlefuirea fină** - pentru a îndepărta eventualele reziduri rămase de la șlefuirea grosieră.  
**Nr. 3: Lustruire și debavurare**  
 Pentru a obține un rezultat optim vă recomandăm să parcurgeți toți 3 pașii.
- Apăsăți cuțitul de fiecare dată în jos și apoi trageți-l în spate. ATENȚIE: nu apăsați repede în jos! Pentru a obține rezultate optime, **trageți cuțitele dvs. NUMAI într-o SINGURĂ DIRECȚIE și nu înainte și înapoi!**
- Trageți acum cuțitul în fiecare etapă de max. 10x prin fantă** - în funcție de cât de bont este cuțitul. Dacă cuțitele sunt foarte boante repetați procedura până când se obține rezultatul dorit. **IMPORTANT:** numărul de proceduri de ascuțire depinde de cât de ascuțit sau de deteriorat este cuțitul)

**ATENȚIE:** În timpul utilizării țineți degetele și degetul mare cât mai departe de fantele de ascuțire pentru a evita astfel vătămări grave.

#### Șlefuirea foarfecei (#4):

Pentru ascuțirea foarfecei introduceți foarfeca în fanta pentru foarfece (marcată vizibil cu simbolul foarfecă). Apoi împingeți-o uniform înainte și apoi trageți-o ca de obicei înapoi, repetați acest procedeu de mai multe ori. La șlefuirea foarfecei nu trebuie să reglați un unghi - aici există o singură setare fixă.

#### CURĂȚARE

În timpul utilizării, se pot acumula așchii de metal pe dispozitiv și cuțitul pe care îl ascuțiți. Din când în când, ștergeți neapărat dispozitivul de ascuțit cuțite cu o lavetă moale, umedă, pentru a elimina șpanurile. Aveți în vedere și la ascuțirea unui cuțit cu dispozitivul de ascuțit cuțite să îndepărtați șpanul în totalitate și de pe lama cuțitului. Dispozitivul de ascuțit cuțite nu se introduce în mașina de spălat vase; nu încercați să curățați cu substanțe chimice agresive.

Tara de proveniență: China

PL

**WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:**  
**PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, A NASTĘPNIĘ ICH PRZESTRZEGAĆ. NIEPRAWIDŁOWE UŻYCIĘ MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA.**

## OSTRZEŻENIA :

- **Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- **Aby uniknąć obrażeń, zachować ostrożność podczas postugiwania się ostrzami.**
- **Używać tylko na suchych, płaskich powierzchniach.**
- **Nie dociskać ostrza noża siłą względem ostrzałki.**

## OSTROŻNIE!

- **Przed użyciem upewnić się, że powierzchnia robocza jest czysta, sucha i płaska.** Niezależnie od tego należy zachować ostrożność. Nie tylko ostre, ale również tępe noże mogą spowodować poważne obrażenia. Podczas używania urządzenia ostrzałki należy uważać, aby palce i inne części ciała były oddalone od linii cięcia. Zawsze czyścić ostrze przed i po użyciu. Nie stosować do ostrzy ceramicznych.
- **Dotykание palcami w celu oszacowania ostrości może spowodować nieoczekiwane przecięcia.** Aby sprawdzić ostrość noża, użyć materiału testowego, a nie palców.
- **Podczas ostrzenia trzymać palce z dala od ostrza.** Ostrożnie postugiwać się naostrzonymi nożami, aby nie skaleczyć się albo zranić siebie lub innych.

## PRODUKT NIE NADAJE SIĘ DO NOŻY CERAMICZNYCH!

#### ZASTOSOWANIE:

##### Ustawienie regulatora (#2):

1. Nacisnąć regulator w dół.
2. Przytrzymując regulator docisnąć go do pożądaney pozycji, aby wybrać odpowiedni kąt ostrzonego noża.

### Zalecenia dotyczące kąta:

zwrócić uwagę na rekomendacje dotyczące ustawienia kąta ostrzenia różnych noży, które są oznaczone na naszej ostrzałce do noży:



Nóż do filetowania = 16°

Nóż kuchenny = 16°

Nóż uniwersalny = 20°

Nóż kieszonkowy = 20°

Szczyrzyk = 22°

Nóż myśliwski = 22°

**UWAGA:** JEŚLI NIE MASZ PEWNOŚCI PODCZAS REGULACJI KĄTA OSTRZENIA, ZALECAMY UŻYCIĘ KĄTA 18°.

Podane kąty ostrzenia mają jedynie charakter ogólnego zalecenia. W przypadku braku pewności, mogą Państwo przetestować różne kąty ostrzenia, aż znajdą idealne ustawienie dla swojego noża.

### Jak korzystać z ostrzałki do noży:

- Umieścić ostrzałkę do noży na równej/płaskiej powierzchni (blat kuchenny itp.). Teraz położyć jedną rękę na antypoślizgowym uchwycie, w drugiej trzymając natomiast nóż, który chcesz naostrzyć.
- Umieścić końcówkę ostrza w krawędzi ostrzałki i trzymać krawędź ostrza prostopadle do spodu. UWAGA: nie obracać noża w lewo i w prawo podczas ostrzenia.
- Ostrzałka do noży posiada 3 otwory/szczeliny ostrzałki (#3):  
**Nr. 1: ostrzenie** - przygotowanie zgrubne, ostrzenie noża  
**Nr. 2: ostrzenie precyzyjne** - w celu usunięcia wszelkich ewentualnych pozostałości po ostrzeniu  
**Nr. 3: polerowanie i gratowanie**  
W celu uzyskania najlepszych wyników, zalecamy wykonanie wszystkich 3 kroków.
- Docisnąć nóż na dół i pociągnąć go do tyłu. UWAGA: Nie dociskać za szybko! W celu uzyskania najlepszych wyników, **przeciągać noże TYLKO W JEDNYM KIERUNKU, a nie tam i z powrotem!**
- Następnie przeciągnąć nóż maksymalnie 10 razy w każdym kroku**, w zależności od stopnia stępienia noża. Jeśli twoje noże są szczególnie tępe, należy powtórzyć czynność, aż do osiągnięcia pożądanego rezultatu. UWAGA: liczba ruchów zależy od stopnia ostryści lub uszkodzenia noża)

**UWAGA:** podczas ostrzenia trzymać palce i kciuki z dala od szczelin ostrzących, aby uniknąć poważnych obrażeń

### Ostrzenie nożyczek (#4):

W celu naostrzenia nożyczek należy umieścić je w szczelinie przeznaczonej do ostrzenia nożyczki (rozpoznać ją po symbolu nożyczek). Równomiernie przesuwając nożyczki do przodu, a następnie cofnąć jak tak, jak zwykle. Powtórzyć czynność kilka razy. Podczas ostrzenia nożyczek ustawienie kąta nie jest konieczne. Dostępne jest tylko jedno stałe ustawienie.

### CZYSZCZENIE

Podczas użytkowania na ostrzałce i na ostrzonym nożu mogą gromadzić się metalowe wióry. Od czasu do czasu należy koniecznie wycierać ostrzałkę do noży miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć wióry. Podczas ostrzenia noża za pomocą ostrzałki do noży należy również usunąć wszelkie metalowe wióry z ostrza. Ostrzałki do noży nie należy myć w zmywarce, ani czyścić jej agresywnymi środkami chemicznymi.

Wyprodukowano w Chinach

ES

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

LEA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. UN USO INADECUADO PUEDE PROVOCAR LESIONES.

### ADVERTENCIAS:

- **Mantener fuera del alcance de los niños.**
- **Para evitar lesiones, tenga cuidado al manipular las cuchillas.**
- **Utilizar solo en superficies planas y secas.**
- **No fuerce la hoja del cuchillo al introducirla en el afilador.**

### PRECAUCIÓN!

- **Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la superficie de trabajo esté limpia, seca y plana. Tenga cuidado al utilizar el producto, independientemente del uso que se le dé. No solo los cuchillos afilados, sino también los romos, pueden provocar lesiones graves. Cuando utilice el afilador de cuchillos, asegúrese siempre de que ni los dedos ni otras partes del cuerpo se encuentren en la línea de corte. Limpie siempre la cuchilla antes y después de usarla. No apto para cuchillas de cerámica.**
- **Toucher le fil de la hoja con la yema de los**

dedos para comprobar si está afilada puede provocar cortes involuntarios. Utilice material de prueba, no los dedos, para comprobar si el cuchillo está afilado.

- Mantenga los dedos alejados de la cuchilla mientras la afila. Manipule con cuidado los cuchillos afilados para no cortarse ni herirse a sí mismo ni a los demás.

## NO APTO PARA CUCHILLOS DE CERÁMICA!

### USO:

#### Ajuste del botón giratorio (fig. 2):

1. Presione hacia abajo el botón giratorio.
2. Manténgalo pulsado y apriete hasta alcanzar la posición deseada para seleccionar el ángulo más adecuado a su cuchillo.

### Ángulos recomendados:

respete los ángulos recomendados para los distintos tipos de cuchillos que aparecen marcados en el afilador:



Cuchillo de filetear = 16°



Cuchillo de cocina = 16°



Cuchillo universal = 20°



Navaja de bolsillo = 20°



Navaja de campo = 22°



Cuchillo de caza = 22°

**IMPORTANTE:** SI NO ESTÁ SEGURO DE QUÉ ÁNGULO SELECCIONAR, RECOMENDAMOS UTILIZAR UN ÁNGULO DE 18°.

Los ángulos de afilado indicados son solo recomendaciones generales. Si no está seguro, no dude en probar distintos ángulos de afilado hasta encontrar el ángulo perfecto para su cuchillo.

### Cómo utilizar el afilador de cuchillos:

1. Coloque el afilador de cuchillos sobre una superficie plana o nivelada (encimera, etc.). A continuación, sujete la empuñadura antideslizante con una mano y sostenga el cuchillo que desee afilar en la otra mano.
2. Acerque el extremo de la cuchilla a la cuchilla de afilado y mantenga el filo de la cuchilla en posición perpendicular a la base del aparato. **ATENCIÓN:** no gire el cuchillo hacia la izquierda o la derecha durante el afilado.
3. El afilador de cuchillos tiene 3 aberturas/ranuras de afilado (fig. 3):  
**N.º 1: Afilado**, para los preparativos gruesos y el afilado del cuchillo  
**N.º 2: Afilado fino**, para eliminar posibles residuos tras el afilado  
**N.º 3: Pulido y desbarbado**

Para obtener los mejores resultados, recomendamos realizar los tres pasos.

4. Empuje hacia abajo el cuchillo, tire hacia atrás y realice varias pasadas. **ATENCIÓN:** no baje rápidamente el cuchillo. Para obtener los mejores resultados, **empuje el cuchillo en una sola dirección, no de un lado a otro.**
5. **Pase el cuchillo un máximo de 10 veces** por cada ranura, dependiendo de lo embotado que esté. Si el cuchillo está especialmente embotado, repita el proceso hasta conseguir el resultado deseado. **IMPORTANTE:** la cantidad de pasadas depende de lo afilado o dañado que esté el cuchillo.

**PRECAUCIÓN:** mantenga los dedos y los pulgares alejados de las ranuras de afilado durante el uso para evitar lesiones graves

### Afilado de tijeras (fig. 4):

Para afilar unas tijeras, introdúzcalas en la ranura para tijeras (identificable por el símbolo de la tijera). Empújelas hacia adelante de manera uniforme y a continuación, hacia atrás como de costumbre y realice varias pasadas. Al afilar tijeras, no es necesario seleccionar un ángulo, sino que solo se dispone de un ajuste fijo.

### LIMPIEZA

Durante el uso, pueden acumularse virutas de metal en el interior del aparato y en el cuchillo que se esté afilando. Limpie regularmente el afilador de cuchillos con un paño suave y húmedo para eliminar las virutas. Cuando afile un cuchillo con el afilador, elimine también todas las virutas metálicas de la hoja. El afilador de cuchillos no es apto para el lavavajillas. No lo limpie con productos químicos agresivos.

Fabricado en China

**DE:** Haftungsansprüche gegen die Firma MediaShop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens MediaShop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company MediaShop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that MediaShop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise MediaShop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de MediaShop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società MediaShop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dell'informazione fornita o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che MediaShop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf MediaShop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodetijk, lichamelijk of gezondheidletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat MediaShop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A MediaShop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem meglehető és nem teljes információk miatt keletkező károokra vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a MediaShop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě MediaShop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy MediaShop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti MediaShop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo újmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nemateriálnej povahy, spôsobených použitím alebo nepoužitím informácie poskytnutú alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretimi stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť MediaShop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea MediaShop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numite vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea MediaShop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy MediaShop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie MediaShop. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa MediaShop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no uso de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de MediaShop.

## JÓT ÁLLÁSI JEGY:



**CH:** Mediashop Schweiz AG  
Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland

**EU:** MediaShop GmbH  
Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

**Forgalmazó:** Telemarketing International Kft.  
9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

**DE | AT | CH:** 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline  
**ROW:** +43 1 267 69 67 | **CZ:** + 420 234 261 900 | **SK:** + 421 220 990 800  
**RO:** + 40 318 114 000 | **HU:** + 36 96 961 000

**office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv**

Stand: 10/2022 | M34841